

**BẢN THỎA THUẬN VỀ VIỆC HOÀN TRẢ PHIẾU THỰC PHẨM
CHỈ VÌ LỖI CỐ Ý VI PHẠM ĐIỀU LỆ CỦA CHƯƠNG TRÌNH (IPV)**

SỐ HỒ SƠ

NHÂN VIÊN PHỤ TRÁCH

TÊN HỌ

TÊN HỒ SƠ

ĐỊA CHỈ

CÁC ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN

Quý vị hoặc một thành viên trong hộ của quý vị đã cố ý không chấp hành một điều lệ của chương trình trợ cấp phiếu thực phẩm. Quý vị phải hoàn trả số trợ cấp phiếu thực phẩm phát lỗi bằng một hay nhiều cách liệt kê sau đây:

- Trả góp một lần** - Quý vị có thể trả lại trọn số thiếu nợ làm một lần bằng trợ cấp tiền mặt và/hoặc phiếu thực phẩm.
- Giảm bớt trợ cấp** - Nếu quý vị hiện đang lãnh trợ cấp phiếu thực phẩm, quý vị có thể trả lại bằng cách để số trợ cấp cho hộ của mình giảm bớt để trả lại tất cả hay một phần số thiếu nợ. Số tiền hoàn trả theo cách này sẽ là 20% của số trợ cấp hàng tháng của quý vị hoặc \$20 mỗi tháng, tính theo số nào lớn hơn.
- Trả góp** - Quý vị có thể trả lại số thiếu nợ bằng trợ cấp tiền mặt và/hoặc phiếu thực phẩm qua các kỳ trả hàng tháng.
- Hoàn trả theo án lệnh**

- Tòa án hay vị thẩm phán xét xử theo luật hành chính đã ra lệnh cho quý vị phải hoàn trả theo cách thức dưới đây. Quý vị hay Ty Xã Hội Hạt đều không được quyền thay đổi các điều khoản về việc hoàn trả này.

Nếu chúng tôi chưa thảo luận với quý vị về các điều khoản của Bản Thỏa Thuận này, hoặc nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi điện thoại cho viên chức phụ trách việc truy thu của Ty Xã Hội Hạt ở số _____.

Sau khi quý vị điền và ký tên vào Bản Thỏa Thuận này, xin bỏ tất cả các bản của mẫu này vào trong phong bì đính kèm và gửi hoàn cho Ty Xã Hội Hạt. Xin đừng gửi tiền mặt hoặc tem phiếu thực phẩm kèm với Bản Thỏa Thuận này qua đường Bưu Điện. Sau khi được Ty Xã Hội Hạt chấp thuận, một bản sao có ký tên của Bản Thỏa Thuận này sẽ được gửi cho quý vị.

SỰ THỎA THUẬN

Tôi, _____, hiểu rằng đây là Bản Thỏa Thuận giữa tôi và Ty Xã Hội Hạt _____ bởi vì một số phiếu thực phẩm trị giá \$ _____ đã được phát cho tôi. Tôi đồng ý trả lại số phát lỗi này bằng một (hay các) cách được đánh dấu dưới đây:

- Trả góp một lần
- Tôi sẽ trả lại bằng tiền mặt theo cách trả góp một lần số tiền \$ _____ hạn chót vào ngày _____.
- Tôi sẽ trả lại bằng trợ cấp phiếu thực phẩm theo cách trả góp một lần số tiền \$ _____ hạn chót vào ngày _____.
- Giảm bớt trợ cấp
- Tôi sẽ trả lại bằng cách để số trợ cấp cho hộ của tôi giảm bớt mỗi tháng \$ _____ bắt đầu từ _____.
- Trả góp
- Tôi sẽ trả lại bằng tiền mặt hàng tháng số tiền \$ _____ hạn chót vào ngày _____ của mỗi tháng bắt đầu từ _____.
- Tôi sẽ trả lại bằng trợ cấp phiếu thực phẩm hàng tháng số tiền \$ _____ hạn chót vào ngày _____ của mỗi tháng bắt đầu từ _____.

Tôi cũng hiểu và đồng ý rằng:

- Lịch trình về việc hoàn trả của tôi được căn cứ vào khả năng trả hiện tại của tôi như đã được Ty Xã Hội Hạt chiết tính. Bất kỳ sự thay đổi nào về khả năng trả của tôi cũng có thể làm thay đổi mức trả hàng tháng của tôi.
- Nếu có bất kỳ điều gì thay đổi, tôi có thể yêu cầu Ty Xã Hội Hạt chiết tính lại các điều khoản đã được đánh dấu bên trên.
- Nếu tôi không hoàn trả như đã thỏa thuận và không nhận được một lịch trình mới về việc hoàn trả, Ty Xã Hội Hạt có thể đòi tôi phải trả hết tổng số nợ còn thiếu ngay lúc này.
- Nếu tôi không hoàn trả như đã thỏa thuận và Ty Xã Hội Hạt kiện tôi để thu số tiền còn thiếu này, tôi cũng có thể bị buộc phải trả các phí tổn về việc đòi nợ, luật sư phí và án phí.
- Nếu tôi không trả, Ty Xã Hội Hạt có thể giữ lại khoản tiền thuế lợi tức của tôi do tiểu bang/liên bang hoàn trả và/hoặc xin tòa cho sai áp các khoản tiền lương hay bất cứ tài sản nào do tôi sở hữu.
- Tôi sẽ bị (các) biện pháp thu nợ ngoài ý muốn nếu số tiền phải trả không nhận được vào ngày hạn định và món nợ trở thành nợ quá hạn không trả.
- Dù cho tôi đồng ý hoàn trả những gì tôi thiếu nợ, các hình phạt của IPV vẫn sẽ được áp dụng.

Chữ ký

Ngày

Hạt

To be completed by the county (Phần dành để Ty Xã Hội điền):

The above signed Agreement has been accepted by _____ on _____ Date

for _____ County. Payments should be made at:

(Signature of Authorized County Official)